

Diario más antiguo de Vitoria
Director propietario, LUIS DORAO MERINO

Al correo seguido

Ante el caciquismo

En estos momentos en que España entera, sin distinción de clases ni colores, desde «El Socialista» hasta «El Debate», pide y reclama que el Directorio no cese en su labor de extinguir por completo el caciquismo, se permite protestar al órgano del marqués de Amurrio, modelo de caciques repugnantes, porque un diputado provincial acude al Gobernador civil cuando está cansado de ver lo que viene sucediendo en la Diputación de Alava, cuna en la que tiene sus cimientos uno de los cacicatos más funestos que se han conocido en el mundo entero.

El amante (?) de nuestro régimen provincial ha guardado silencio durante dos meses, viendo cómo los expedientes que llevan cinco años metidos entre carpetas, continúan en el mismo puesto; que a los secretarios municipales se viene engañando miserablemente; que se cita a sesiones tres veces para burlarse de señores que se ojean a marchar a las órdenes del látigo del amo; que...

¿Se puede saber a qué lugar hay que acudir, cuando esto sucede en una Diputación, por muy amplio que sea el régimen provincial que tenga?

¿Es que se debe tolerar que se reúnan ocho diputados, ó sea la mayoría, tomen un acuerdo POR UNANIMIDAD y después se haga todo lo contrario?

¿Para esto sirve nuestro régimen provincial?

Mezclar á éste con el caciqueo, se nos antoja demostrar mal gusto. Y mucho más un periódico que blasona de derechista ahora, cuando los Prelados, incluso el nuestro, don Fray Zacarías Martínez, están pidiendo el apoyo al Directorio; á esos hombres que lo primero que han hecho ha sido poner á la firma del Rey decretos para acabar con los caciques, disolviendo el Parlamento y todos los Ayuntamientos provinciales?

Un periódico de las derechas no debe desentonar de esta manera. Publicar, á dos columnas y en

lugar preferente, unas titulares diciendo que nuestro Prelado ordena plegarias públicas por el nuevo régimen, por ese régimen que va contra los cacicatos, y, á continuación, tratar de defender á los señores que pululan por el Palacio Provincial, demuestra una candidez muy grande, propia de los parvulidos.

No haga el ridículo, y si es que desea desacreditar ó desprestigiar á los burgaleses, busque mejor oportunidad, no publicando un escrito de un hijo de Burgos, anterior á las frases origen de este artículo.

El señor Dorao como diputado provincial, y nosotros como periodistas, iremos, siempre que sea necesario, ante el Gobernador civil y, si hace falta, acudiremos al Directorio para que no siga entorpecida por más tiempo la buena administración alavesa y terminar con todos esos mangoneadores que confunden el progreso y bienestar del país con otros actos que debían estar muy lejos de esta tierra, que fué modelo de administración y de hombres y caballeros dignos del respeto de todos sus conciudadanos.

Aprovechante

Se necesita en la imprenta de este periódico.

Suscripción popular

para regalar las insignias de Diputado provincial á don Luis Dorao Merino.

Nombre	Pesetas
Suma anterior	354'75
Don Angel Ochoa y 19 amigos más de Santa Cruz de Campezo	5
Don Joaquín Izarra	0'25
Doña Carmen P. de Izarra	0'25
Don Andrés A day	0'25
» Luis Barrón	0'25
» Valentín Rodríguez	0'25
» Jesús Rodríguez	0'25
» Teodoro Rodríguez	0'25
» Angel Rodríguez	0'25
Señorita Bulaia Rodríguez	0'25
Don Altono Rodríguez	0'25
Niño Ricardito Rodríguez	0'25
Uno de la familia anterior, el más pequeño	0'25
Una «piña» de cincuenta antiguos amigos de Burgos	12'50
TOTAL	375'25

A las dos de la tarde de ayer ya sabíamos lo que iba á decir el entrefilet publicado en Heraldó Alavés y quiénes habían intervenido en el mismo.

También se nos ha dicho que el Interventor provincial Sr. González de Suso calificó de canalla á el que un diputado pida que se cumpla la ley.

Nos enteraremos.

CAMPO DE DEPORTES

Gran partido de foot-ball para mañana, á las CUATRO de la tarde, entre los equipos

«Haro Sport Club», y «Club Deportivo Alavés».

Para más detalles véase la sección de «Sportivas».

De acuerdo con nosotros

El régimen municipal vasco

En nuestro número del martes, cuando vimos que había sido disuelto el Ayuntamiento de Vitoria, le mismo que todos los del resto de España, indicamos cómo opinábamos respecto á la actuación de nuestra Corporación municipal.

Posteriormente, ayer, publicamos un entrefilet dando cuenta de lo que sucedía en Burgos, en cuyo pueblo se trataba de dirigirse al Rey, en un mensaje firmado por todas las clases sociales, pidiendo fuese reintegrado á sus funciones el Ayuntamiento disuelto.

Nosotros agregáramos que se debía hacer aquí lo mismo y que, de conseguirlo, podíamos prestar un gran servicio á la ciudad.

Hoy vemos, con gran satisfacción, cómo «La Opinión», importante diario madrileño, publica un artículo titulado «Las Vascongadas reclaman que respeten sus Ayuntamientos».

Entre otras cosas, dice las siguientes:

«Creemos que el Directorio Militar se hallará perfectamente enterado del efecto que en las Provincias Vascongadas ha causado su decreto. A la fecha de ahora, las autoridades habrán dado cuenta al Gobierno del disgusto justificadísimo que en el país vasco ha producido su determinación.

La sorpresa más absoluta, el malestar más general ha seguido á la determinación. Estos pueblos, en general, han tenido á gala pregonar y exhibir su administración modelo y su independencia de los grupos políticos, cuando de los intereses de la región se trataba. El sentimiento regional, es verdaderamente sagrado en este admirable país. Las haciendas municipales se hallan robustecidas y firmes. La comunidad espiritual es perfecta y jamás han sido los ayuntamientos vascongados semillero de caciquismo ni baluarte de personalismos.

Los pueblos de las Vascongadas exhiben como preciado timbre de honor su administración municipal.

No hace muchos días regresó de Bruselas, á donde fué una comisión del Ayuntamiento de San Sebastián, que en la capital de Bélgica asistiera al Congreso de Ciencias administrativas que allí se celebraba. Vieron los procedimientos y los sistemas seguidos en materia de administración municipal por todos los pueblos del mundo allí representados y pudieron emitir, á su regreso, un informe que debiera constituir el orgullo de España.

—No hemos visto nada nuevo; lo nuestro es mejor.

Así dijeron los representantes del Ayuntamiento de San Sebastián y á ese Ayuntamiento que puede hablar de esa manera, como de igual manera pueden hablar todos los Ayuntamientos de Guipúzcoa, se le equipara con los municipios que han sido corrompidos por vicios administrativos ó políticos. ¿Es eso justo? ¿No tienen los vascos derecho á reclamar?

Si lo tienen. Y esa reclamación es la que formulamos.

Las Diputaciones vascongadas, organismos que encarnan y representan legítimamente á este país, se disponen á apoyar á estos pueblos honrados que se vieron incluídos en la censura general.

La voz de Vasconia clama unánimemente para que se revoque la disposición y en su consecuencia se reintegren íntegramente los antiguos municipios.»

Es curiosísimo que en un periódico en el que sus redactores son de Toledo, Valladolid y otros puntos, se hable despectivamente de los que ocupan puestos públicos por elección y han nacido en Burgos.

Café Iruña

Debido á indisposición de uno de los profesores, han sido aplazados los conciertos anunciados en este acreditado establecimiento. Se avisará al público oportunamente el día en que den comienzo.

Procuraremos enterarnos de una conferencia celebrada ayer en el Círculo Vitoriano relacionada con lo que pasa en la Diputación. Estamos dispuestos á que el pueblo sepa todo.

Aviso al público

Los talleres de joyería y relojería de Jesús López de Arcaute, han sido trasladados, de los Arquillos, 10 y 11, á la calle de San Prudencio, 10.

Del momento

Cositas provinciales

«Heraldó Alavés», que ha callado durante la semana presente, después de ver cómo se disolvían todos los Ayuntamientos vascongados y navarros; de leer cuanto han dicho los periódicos de la región respecto al particular y de enterarse del gesto del presidente de la Diputación de Guipúzcoa y de sus compañeros de Corporación, sale de su mutismo para protestar de que el Diputado provincial por Laguardia don Luis Dorao se haya acercado al Gobernador civil para pedirle que se cumpla la Ley, como si esto estuviese en contra de nuestro régimen provincial, de los fueros, de los buenos usos y costumbres del país vascongado.

¿Qué monada de periódico!

Y el lunes ¿tímo, dónde estaba esa PROTESTA?

¿Qué hizo el colega cuando hace algún tiempo, en este mismo año, fueron ante el Gobernador civil el señor Alcalde de Vitoria y los concejales nacionalistas á PROTESTAR contra un acuerdo tomado por el Ayuntamiento y á PEDIR que se suspendiese dicho acuerdo?

Entonces se puso al lado, incondicionalmente, de los que se acercaron al despacho del representante del Poder central.

¿Cómo cayó en los momentos en que unos ciudadanos, en el pasado mes de septiembre, en uso de un perfectísimo derecho, visitaron al Gobernador y se alzaron contra un acuerdo del Ayuntamiento, modo de proceder que fué aprobado hasta por el órgano de los nacionalistas, «Euzkadis»?

Déjese de farsanterías y viva en la realidad.

¿Será curioso saber si el autor del entrefilet publicado ayer en el colega aludido debajo de la firma de un burgesa, más prestigiosa que la del conabido autor, nació en Ciempozuelos, que está más distante que Burgos, y que desempeña cinco cargos, todos ellos incompatibles, y mucho más en estos tiempos en que se trata de que brille la moralidad por todos los sitios.

El señor Obispo de la D'ocesa, recomendando se race para acabar con los caciques.

El «Heraldó Alavés», órgano de las derechas, protestando de que se siga este camino.

¡Definitivo!

Un señor X., que ha oído predicar á un ilustre orador en la parroquia de San Pedro, dice en el periódico de enfrente que es la hora de rezar, de ser creyentes, de que todos los hombres de Vitoria ayuden para acabar con esa plaga del caciquismo.

Un poco más arriba, en la misma columna, se divide á los ciudadanos en burgaleses y alaveses y se protesta (?) de que uno de Burgos cumpa con lo que decía el Magistral de Zaragoza desde el pulpito de la parroquia de San Pedro.

En la misma plaza don Rafael F. de Córdoba y Azara habla de ayer á hoy lo que va.

Se ocupa de cómo no se despa-chaban antes los expedientes en Madrid y de qué manera se hace todo lo contrario ahora.

A continuación, en las columnas de al lado se protesta porque un diputado provincial pretende que en la Diputación se siga por el camino emprendido en la Corte.

«Ante la campaña que su delirio de grandezas ha sugerido al diputado señor Dorao...»

Esto dice «Heraldó Alavés».

Nosotros agregamos, que con el dinero gastado en viajes y dietas se habían construido todas las carreteras que, hasta ahora, ha propuesto el diputado provincial por Laguardia.

En el artículo de fondo del diario en cuestión, dice el conocido periodista Miguel Peñafór:

«Si algo justificara plenamente el movimiento del 13 de este mes, será la extirpación del caciquismo, el derruir las fortalezas del caciquismo, el echar abajo esos artilugios y esos tingladillos en los que se amparan y esconden políticos sin votos y sin vergüenza.

Y si algo justificara, en cambio, que el país entero maldijera y exorcará aquella generosa rebelión sería el que todo ó casi todo lo que fué hasta aquella fecha, continuara siendo después; y que al cabo de los tres ó de los seis meses nos encontráramos con que todo quedaba reducido á una perturbación estéril.»

Y, después, de redacción se sostiene todo lo contrario.

El número publicado ayer por «Heraldó Alavés», se puede titular el de las planchas.

Sección militar

Ascenso
A auxiliar principal de Intendencia, el que lo era de primera clase don José Usabiaga Ceballos, que presta sus servicios en un Hospital de Melilla.

Relicetamos á nuestro amigo querido y colaborador, que aquí tiene á su familia, de Vitoria marchó á Marruecos y cuenta entre nosotros con numerosas relaciones.

Miense
Mañana las oirán los Cuerpos de nuestra guarnición en los sitios y horas que sus primeros jefes designen.

Orden de la plaza
Servicios para mañana:
Parada, Regimiento de Cuenca. Jefe de día, coronel de artillería don Rafael Perales.

Imaginaría, teniente coronel de Cuenca don José Covo.

Visita de Hospital y reconocimiento de provisiones, capitán de artillería don Ignacio Nandía.

Imaginaría, otro de Guipúzcoa, don Miguel Anitaua.

Vigilancia, los Cuerpos de la guarnición.

Traje para hoy, el de diario.

Pedid siempre

Anis Laurak-Bat

que es el mejor

Fabricante

Lorenzo de Benito

Vitoria

NUEVO TEATRO DE VITORIA

Funciones de cinematógrafo para mañana domingo

PROGRAMA
A las 3'30: «Lucrecia Borgia», 8 grandes partes.
A las 6'45 y 9'45: «La amiga de su excelencia», comedia en cinco partes. «La tumba india», 1.ª jornada (4 partes), interpretada por Mía May

FRONTON VITORIANO

Partido para mañana domingo

Chiquito de Azcoitia y Urcelay (azules), contra Fernández I y Uribe (rojos), á sacar ambos libre.
—Nota: Si hiriese buen tiempo, el partido anunciado en este programa se jugará á las diez de la noche, y en caso contrario á las tres y media de la tarde.

TEATRO CIRGO DE VITORIA

Mañana domingo, á las 3, 5 y 7 de la tarde, y 10 de la noche grandes sesiones de cinematógrafo.

PROGRAMA
Tomasín, detective, cómica, en 2 partes.
Jak el enablado, 5 partes, interpretada por William Russell.
El lunes, sesiones de cinematógrafo, á las 5'30 y á las 10.

Isasia
Joyería - Relojería
Dato, 24
Collares y pendientes de
PERLAS JAPON
únicamente pueden adquirirse en esta casa

Platería y objetos de orfebrería de plata alpaca, á precios muy económicos. Los objetos de orfebrería son muy propios para regalos.
Isasia.-Dato, 31

Liquidación verdad. Ultimos días de venta.
Relojes bolsillo, los de 25 pesetas á 12. Relojes pulsera, los de 28 pesetas á 18.
Isasia.-Dato, 24

Medallas de la Virgen Blanca, de la de Estibliz y de La Milagrosa, cadenas, pendientes, sortijas, rosarios, sortijas sello, sortijas alianzas, monederos, plata ley, imperdibles y otros muchos artículos de joyería, á la mitad de su precio. Despertadores, los de 14 pesetas á 9.
Isasia.- DATO, 24

Collares y pendientes con Perlas Japón, sólo pueden adquirirse en Vitoria, joyería de Isasia, Dato, 24.

IMPORTANTE. La persona que compre un objeto en los establecimientos Isasia, Dato, 24 y Dato 31 tiene perfecto derecho á reclamar una carterita de piel con un magnífico espej interior que vale 3 pesetas. Esta carterita con su magnífico espejo que se da como propaganda, sólo se regalará á quien compre algún objeto, aunque sea de 1 peseta.

Medallas de la Virgen Blanca á precios de verdadera liquidación. Dato, 24, Isasia.

Nuevo Teatro

Inauguración de la temporada de invierno

El público y la empresa se han portado como buenos, en la primera función de la presente temporada. Aquel ocupado la mayor parte de la localidad de todos los pisos y haciendo un abono que puede satisfacer al más exigente, teniendo en cuenta las circunstancias.

La empresa se apresura en dar un programa magnífico y muy ambicioso. El Sr. Pathé ha mandado un número de su famosa revista de lo más interesante y la cinta cómica «Un tiro á quemarropa» está muy bien hecha y es de una gracia natural sin extravagancias.

Seguirá después el estreno de la primera jornada de la extraordinaria película «Lucrecia Borgia», en la que llevan los roles principales la hermosísima estrella alemana Liene Hard y el gran actor de la misma nacionalidad Conrad Neidert.

Esta primera jornada es de un mérito sorprendente, pues además de ajustarse todas las escenas á las más rigurosas técnicas cinematográficas, el asunto tiene un desarrollo perfecto, dejando al espectador intrigado por conocer el resultado.

Sus principales personajes, Lucrecia Borgia, hija del papa Alejandro VI, Juan Sforza, señor de Pádua, Alfonso, hijo de un rey de Aragón y Fray Jerónimo de Savarona, todos personajes históricos, que figuraron en el Estado de Florencia en el siglo XVI, dan mayor interés á la producción cinematográfica, á cuyo éxito contribuyen la propiedad y el lujo de su presentación.

Films como la estrenada anoche no pueden menos de proporcionar buenas entradas.

Mañana domingo se estrenará la sensacional novela cinematográfica «La tumba india», en 5 jornadas, del programa Pathé.

Esta película, basada en la célebre novela del mismo título de la escritora alemana Thea Harbou, ha sido calificada por su director, el famosísimo José May, como la mejor del mundo.

Como lo juzgamos de interés para el sector, vamos á consignar unos cuantos datos que dan idea, aunque remota, de la labor que su-

pone la confección de una película de la magnitud de «La tumba india», por su argumento, su desarrollo y su interpretación.

Los trabajos preliminares para esta monumental obra dieron comienzo en Mayo de 1920.

Por espacio de cinco meses estuvieron trabajando 500 obreros para llevar á la práctica los propósitos de José May y de su ayudante Martin Jacoby-Bey.

En su interpretación toman principal parte la excelente estrella Mia May, acompañada de las bellas actrices Lya de Potli, Brna Morena y los actores Olaf Fosse, Conrad Vedit y Paul Richert.

La compañía, compuesta de más de 2.500 personas, permaneció por espacio de varias semanas á las órdenes de los Directores, contándose también por centenares los sastres que trabajaron, día y noche, para tener á tiempo todo el vestuario.

La India, el país de las grandes maravillas, de los ensueños y de las leyendas... es el escenario en que fué filmada esta sorprendente cinta.

Las dos torres de Gopurah, el Templo del Dios Desconocido; el de Mahadevha, con sus jardines tropicales; el Patio de los Tigres; la Sala de las Mil Columnas, para no citar más curiosidades, son verdaderas obras de arte en que las que se desarrollan algunas escenas.

De éstas, las más peligrosas, como las de los tigres, fueron tomadas directamente, debiendo desplegar los actores una vivísima actividad para no ser víctimas de las caricias de las fieras.

Esta gran película constituye una producción como no se ha visto otra igual, pues la grandiosidad de sus edificaciones compete con las americanas y la escrupulosidad de su ejecución, hasta en sus menores detalles es obra alemana.

Vitoria es una de las primeras capitales de España en que se estrenó la película, y desde luego antes que en Madrid, Bilbao y San Sebastián, que la tienen programada para el próximo mes de Noviembre.

Esperamos que el público responda al sacrificio que hace la empresa.

de Medicina de V. I. do id, ha obtenido el título de médico el estudiante J. ven don Heracleo Díaz y Atsua, hijo de un distinguido amigo señor Díaz Camino, ilustrado médico de esta ciudad.

Felicitemos con toda efusión á tan aventajado estudiante, porque sabemos que habiendo aprobado en junio el quinto curso, durante el verano ha preparado las asignaturas del último año de su carrera, consiguiendo brillantes notas, lo que prueba su capacidad y aprovechamiento.

Notas tristes

A la misma tiempo que lo hemos notado, la prensa madrileña consignaba sentidos párrafos á la memoria del mal grado capitán de Retiro Mayor don Santiago de N. Ira, que á la edad de 31 años, su primer vigor intelectual y físico y con proveer muy brillante, dejó de existir el martes en la capital de España.

Como aquí residó muchísimo tiempo, con su distinguida familia, se ha enviado á ésta numerosas telegramas de adhesión y sentimiento, á cuyas muestras de afecto unidos la nuestra sincerísima, de modo especial para su viuda, hijos, padres y hermanos.

—A las diez de esta mañana ha sido cantada en San Miguel solemnemente de gloria para festejar la entrada en el Cielo de la angelical niña María Rosa Brisulua y Azeia, cuyo cadáver ha sido llevado á las once al cementerio, viéndose los dos actos muy concurridos.

Renovamos nuestro pésame á los atribuidos padres don Simón y don Pilar, hermano Aureo, abuelos y tíos.

—Por el alma del que fué prestigioso industrial de esta plaza don D. roto Arava, que tanto contribuyó al florecimiento del ramo de muebles, ha sido aplicado el funeral celebrado esta mañana á las diez en San Vicente, y á las doce y cinco de la tarde se ha efectuado la conducción del cadáver al cementerio.

—Acompañamos en el sentimiento á su viuda doña Teresa Arana; hijos don Jesús, doña María, don José, don Joaquín y don Domingo; hermanos doña Polonia, doña Micaela y don Joaquín, y demás parientes.

Don Manuel de las Rivas

Con motivo de haber sido trasladado á la Comandancia de Ceuta, en el rápido de esta mañana ha salido para incorporar á su nuevo destino el bizarro capitán de Ingenieros don Manuel de las Rivas, estimado amigo nuestro. Y aun á trueque de herir la modestia del distinguido y caballero oficial hemos de hablar de lo meritorio de su actuación en su puesto por esta ciudad, donde supo conquistar afectuosos cariños y profundos respetos, como lo prueba bien elo-

cuientemente la cariñosa despedida que sus numerosos relaciones le hicieron esta mañana en los andenes de la Estación del Norte.

De su obra técnica, en los dos años que permaneció al frente de esta Comandancia de Ingenieros, mucho puede decirse en su elogio.

Dirigió y terminó los pabellones para la instalación del personal y material de ametralladoras; en la calle del marqués de Urquijo las dependencias destinadas á la sección automovilista del parque de Intendencia, dependencias conocidas con el nombre de cuartel de Santa Terce; y dirigió las obras del nuevo Cuartel de Caballería de Sancho el Sabio, imprimiéndoles inconcebible actividad.

Antes de la vida militar, á la que el señor de las Rivas consagró su talento y sus energías, obligan al fustre militar á ausentarse de esta ciudad, donde tanto se le quiere. Nosotros le deseamos feliz viaje y mucha suerte en Africa.

Bateo

Esta tarde á las cuatro y media y en la parroquia de San Pedro, ha recibido las aguas de cristianidad una niña que días pasados dió á luz don Vicente Ibarbeitia y M. de M. dina, esposa de don Bonifacio Reñones, probado empleado del «Banco de Vitoria», imponiéndose los nombres de Ana María.

Ha asistido á la neónita don Benito Reñones y doña María Calzada, abuelo y tía respectivamente. Nuestra enhorabuena.

El señor Faquinetto

Después de presidir la Junta de obras del ferrocarril Vitoria-Batalla, ha regresado á Madrid el ilustrado Inspector de caminos, puertos y canales don Antonio Faquinetto, distinguido amigo nuestro.

Enfermos

Guarda cama desde hace unos días la bella señorita Juana Martínez, por cuya salud hacemos votos.

El secretario de la Audiencia

Ha cesado en sus funciones de Secretario de esta Audiencia, por haberse jubilado, el señor Barón de Covadonga, habiéndose encargado interinamente de este destino el Oficial de Sala y abogado don Alberto Gil, distinguido amigo nuestro.

Vinjas

Después de haber pasado larga temporada en Biarritz, han regresado á su casa de Laguardia el ex diputado provincial don Justino Migueloa y su distinguida familia. De sus presiones de Ezcaray ha

Doctor Uruñuela

Profesor del Hospital de la Encarnación de Madrid. Garganta, nariz y oídos. Dato, 16, 2.º—Consulta de 2 á 5.

uelto á Vitoria nuestro buen amigo y colaborador don Francisco Velasco.

Regresaron á Madrid don Angel García Rey, Ayudante de obras públicas y el Habilitado de la 1.ª División de Ferrocarriles don Francisco Rezas.

Miguel Iturrioz

ABOGADO Clases para la carrera de Derecho. Herrería, Palacio de Alava

Estropeando cuartillas

Carteles bilingües

El Gobernador militar y civil, excelentísimo señor don Felipe Enciso, publica en el «Boletín Oficial» una circular en la que dice:

«Llamo la atención de todos los señores Alcaldes y Presidentes de las Corporaciones oficiales de esta provincia, á fin de que en término máximo de quince días, en todos los sitios ó lugares donde tengan colocados carteles, rótulos, indicaciones y anuncios en lengua vasca, lo hagan igualmente en castellano, en la misma forma, dimensiones y en el mismo tamaño, que sea una traducción literal de aquéllos, cuya norma de conducta han de seguir en lo sucesivo.

Por lo que espero que, dando cumplimiento á esta disposición, me evitara el tener que aplicar el correctivo á que haya lugar.»

Como en Alava se había muy poco el vascongado, acaso no haya lugar á hacer las salvedades mandadas por la autoridad superior mas que en el Valle de Ayala y por la parte de Aramayona, que son los lugares con más apego á las tradiciones vascas y á la micenaria y difícil lengua en la que aun los nacidos aquí estamos completamente peceos.

Pero recuerdo que la Diputación de Alava se ha lamentado oficialmente, en más de una ocasión, de que dentro de nuestra provincia tuviera colocados carteles indicadores la hermana de Vizcaya, y como ésta acostumbra á escribirlos en vascongado, si ya no los quitó, como se le tiene pedido, y no tienen la traducción en castellano, no sé si podrá ocurrir el caso que el señor Enciso señala.

Y también tienen que tenerlo en cuenta el Alcalde de Vitoria y Ma-

no Mújica como Síndico, para que no les proporcione un disgusto superior jerárquico.—¡que ahora es superior jerárquico de todos!—pues en la capital tenemos una «Calle de Gortáiz» y vascongado á la que les obligó á dar su significado en castellano.

Porque, si no han dado en ello y no les levanta yo la cruz, los dos queridos amigos pudieran haberse cogido los dedos y tener que exclamar: ¡Ené!

Que en la lengua de Aitor—y por si acaso estoy obligado á dar la traducción—debe sustituir á nuestro modesto «me caso en diez»

UN ALDRANO.

Venta de finca

Se vende la casa número 11 de la calle de O. agübel. Para precios y condiciones informará Pedro Astiz, Fuerces, 7, 2.º

Espectáculos

CONCIERTO.—Programa de las obras que la Banda Municipal interpretará mañana, de doce á una, en la Plaza Nueva: «España nueva». (Pasodoble).—Lleó.

«Miss Hellett», selección.—Audran.

«Manon h-scanit», antasia.—Mascenet.

«Mercha de las antorchas número 2».—Meyerbeer.

Por la tarde, bailables de cuatro y media á seis.

TEATRO-CIRCO.—Como de costumbre, el jueves habrá en este favorecido local sesión continua, de cinco y media de la tarde á nueve de la noche, y popular á las diez con las películas «El enemigo de las mujeres» (cómica, en dos partes) y «Qué tontos son los maridos», del Programa «Ajuria», (en cinco partes é interpretada por Enid Bennett).

Los vinos de Jerez J. R. VERO, marca C. Z., no tienen rival.

Vease en tercera plana anuncio
Urbina Citron
IMPRENTA VITORIANA

Noticias de sociedad

Santos para mañana: Nuestra Señora del Rosario.—Marzo, Julia, Justina, Sergio, Baco, Marcio, Apuleyo, Augusto y Helano.

Nuevo médico En los últimos exámenes extraordinarios verificados en la Facultad

Dr. Olavarria
Ex médico del Hospital de San Andrés, de Burdeos
Ex ayudante del doctor Moure Garganta, nariz, oído
Consulta diaria: de 10 á 2 de la mañana y de 4 á 6 de la tarde.
Dato, 6, 3.º izquierda

Si necesita Vd. un RECONSTITUYENTE ENERGICO use Vd. el



del Dr. Anstegui
A los pocos días de tomarlo: AUMENTA el APETITO RENACEN las FUERZAS DESAPARECEN los VAMIDOS y el DOLOR de CABEZA.
Con el uso constante del VINO ONA, los NIÑOS crecen sanos y robustos, las MUJERES QUE CRIAN se fortifican, las JOVENES ANEMICAS se curan, los NEURASTENICOS los Agotados por Exceso de trabajo, los Envejecidos Prematuramente recobran su fortaleza.
Es un vino riquísimo al paladar.
De venta en Farmacias y Droguerías

BANCO DE BILBAO
Fundado en 1857
Capital social Pesetas 100.000.000
Capital desembolsado 60.000.000
Reservas 63.000.000
Total Pesetas 223.000.000
Sucursal en Vitoria: Dato, 12
Casa Central: BILBAO
Sucursales: Barcelona, Madrid, Melilla, San Sebastián, Sevilla, Tánger, Valencia, Zaragoza, París, Londres, VITORIA.
La Sucursal de Vitoria efectúa todas las operaciones propias de los grandes Establecimientos de crédito

Vendemos todo barato
Porque compramos á los mejores fabricantes en grandes cantidades, para poder obtener los más ventajosos precios.
Porque nuestras grandes ventas nos permiten hacerlo con una pequeña ganancia en cada artículo.
Y por tener fabricación propia de confecciones, que economiza nuestros precios, la ganancia que había de tener el confeccionista.
Compre toda clase de trajes y confecciones en la
CASA SALDOS, Postas, 39

Automóviles entre Vitoria y Bilbao
A partir del día 9 del corriente circulará el **Exprés Vitoriano**, con las salidas siguientes:
Salida de Vitoria, 8:30 mañana. Llegada á Bilbao, 10:30
Salida de Bilbao, 4 tarde. Llegada á Vitoria, 6:15
Administración y salida: Dato, 1 (peña uería). Precio 6'50 pes.

La avaricia es virtud
cuando es el tesoro de la salud el que se ambiciona. Protejed a vuestros niños contra el peligro de la desnutrición, el raquitismo y la anemia, vigorizando su sangre y fortaleciendo sus huesos con hierro y fósforo. Los niños por lo agradable de su sabor prefieren el tónico predilecto y sonrien y se afanan en tomarlo.

Jarabe de
HIPOFOSFITOS SALUD

Automóviles

"Citroën,"

El más barato en igualdad de calidad. El más económico

Agencia exclusiva:

E. Alava y Compañía

Independencia, 13

Teléfono 477 y 488

ACADEMIA

Dirigida por el Ingeniero de Montes don Tomás Betarroa

Preparación para ingreso en las Escuelas de Ingenieros civiles, en las Escuelas militares, Catastro y de las asignaturas de Geometría descriptiva, Cálculo infinitesimal e integral, Mecánica racional y aplicada, Topografía y Tectónica.

Calle del Mercado, 17, 3.º derecha

Neumáticos. Bandajes macizos

Michelin, cables, Fisk, Goodrich, etc.

Continental, Goodrich, Bergougnan

Marcas de primera categoría y calidad que puede suministrar en mejores condiciones de precios que ninguna otra casa

Celso Rubio. San Blas, 22. Logroño

A garages y mayoristas, precio especial.

¡¡ VINICULTORES !!

Aplica el VINIFICADOR SULFUFOSFÓRICO para la elaboración de vuestros vinos y conseguiréis que no resulten dulces ó abocados, que no se tuerzan, que se conserven limpios y de vivo color y que tengan de medio á un grado más de alcohol.

Sustituye al yema con grandes ventajas y está admitido por las leyes de todos los países.

Un kilogramo es suficiente para doscientas arrobas de mosto y cuesta DOCE pesetas.

Medio kilogramo (para cien arrobas) 650 pesetas.

Prespectos y pedidos á la Administración de LA INFORMACIÓN AGRICOLA: Barquillo, 21, Madrid.—Apartado, número 6

Sociedad de Automóviles "LA UNIÓN"

Servicio directo en automóvil entre VITORIA y BILBAO

Salidas de Vitoria
Por la mañana á las 9, y por la tarde, á las 4

Salidas de Bilbao
Por la mañana á las 9, y por la tarde, á las 4.

Pasan por Obachandiano los que salen de Vitoria á las 9 de la mañana y de Bilbao á las 4 de la tarde.

Despacho de billetes y facturaciones de encargos: En Vitoria, Fueros, 7, y en Bilbao, Arenal, 10, Bar Carabanchel.

PRECIO DEL BILLETE á Bilbao 6 pesetas

Los asientos de berlina pagarán una peseta de suplemento y dos las delanteras.

Academia, Fueros, 7, 1.º

TELÉFONO, 716

FISICO-NATURALES

Don Federico Puente, Doctor en Farmacia.

EXACTAS

Don Cándido Ruiz de Garibay, Maestro municipal.

GEOGRAFIA, HISTORIA, FRANCES Y CASTELLANO

Don Julio Hernández, Licenciado en Filosofía y Letras (sección de Historia)

LATÍN, FILOSOFÍA Y LITERATURA

Don Nemesio Sáez, Licenciado y Catedrático del Seminario.

DIBUJO

Don Adrián de Aldecoa, Profesor de la Escuela de Artes y Oficios.

OTRAS SECCIONES

Carrera de Derecho: Don Enrique de Orbeago, abogado.

Cálculo Mercantil, Contabilidad, Redacción de documentos mercantiles, Mecanografía y Teleggrafía: Don Ignacio Bajo, Maestro Superior y Contable, y don José Martínez de Lecea, Perito mercantil.

Lenguas: Don Pedro Rodríguez, nueve años de residencia en Inglaterra dedicado á la Enseñanza.

Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

Fundada el año 1850

Es la Institución de Crédito más antigua de Alava

Funciona bajo la garantía del Excelentísimo Ayuntamiento y el protectorado del Gobierno

Capitales Impuestos en 30 de Junio, Ptas. 19.649.035'66

Número de Imponentes en 30 de Junio, 15.467

Principales operaciones

<ul style="list-style-type: none"> • Préstamos y créditos sobre valores • hipotecarios • personales • á Corporaciones, Sindicatos, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> • Imposiciones en libretas ordinarias • de Ahorro Escolar á un año • Cuentas corrientes
---	---

La Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria destina todos los años importantes cantidades para premios á imponentes.

Premios y donativos concedidos en el último ejercicio, Ptas. 21.827'57.

OFICINAS: Plaza Nueva, 1, 2 y 3. HORAS DE DESPACHO: De 9 á 1 y de 3 á 5

La Testadora

Viuda e hijos de Fonciano Abad.—Grandes tostadoras de café, movidas por electricidad. Café torrefacto y natural. Tostado diario. Nuevo despacho y almacén, Florida, 45, (caquina á Vitoria).

El mejor de todos los jabones, por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no sólo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema los objetos lavados con él.

Pedido en todas partes, exigiendo siempre la marca estampada en cada trozo. Trozos de 50 y 250 gramos exclusivos.

Armeria de Zulaica

Gran surtido en artículos para caza y pesca. Escopetas de las marcas más acreditadas. Abundantes artículos de viaje y toda clase de sport, etc., etc. Precios económicos. Plaza de la Independencia, número 7. (frente á la de Abastos), Teléfono 377.

OPTICOS ESPECIALISTAS

LARRAMENDI HNOS.

Talleres mecánicos movidos eléctricamente. Las recetas de los señores médicos oculistas, son ejecutadas rápidamente con toda exactitud. Graduación de la vista. Óptica fina en general. Lentes y gafas de todas clases. Lupas, cristales, monturas, estuches, accesorios y reparaciones.

CALLE DATO Nº 8 VITORIA

IMPRESA VITORIANA

- POLVOS DE TALCO -

HIGEA

para la higiene de los niños

Muy refrescantes e Perfume delicioso

Bote elegante y práctico: 1,35 pesetas

Muebles GARAYO

Dato, 36

Gran surtido de comedores, gabinetes, despachos, etc., etc., á precios económicos. Estilo moderno.

Máquinas de coser de la acreditada marca «Naumann», precios especiales.

Máquinas de escribir «Uranias». La mejor para despachos, la de más adelantos, la más sólida, práctica y elegante. Máquina de escribir Perles, ligera, fuerte, práctica, á propósito para oficinas y viajes.

Multicopista Iberia. El más práctico y económico.

LA LIBERTAD, 10 céntimos

LA EXPORTADORA

Fábrica de lunas y espejos, marcos y molduras, de Sebastián Ricardo Aranegui.

VITORIA

Lunas en blanco y plateadas, de grandes dimensiones, para escaparates, cafés y demás usos. Lunas biseladas y grabadas. Bandas biseladas. Lunas de segunda, finas y ordinarias. Espejos de todas clases. Marcos con cromos y fotografías. Molduras. Vidrios impresos, blancos y de colores. Vidrios del país y extranjeros.

Gorgonio y Alejandro Gamarra

Sancti Spiritus, 19. Teléfono, 238

Fundición, Forja, Construcciones metálicas, Tallado de engranes, Piezas especiales para automóviles, etc.

Reparaciones, Maquinaria, Accesorios

Baños de Arechavaleta (en el puzcoa)

Aguas las más sulfuradas sulfúricas y nitrogenadas insustituibles para las enfermedades de la piel

Especialísimas para los catarros nasales, otitis, y pulmonares, pues se hay otras que desprendan, tan oportunamente asociados, sulfúrico y nitrógeno.

Las inhalaciones de los gases y vapores de estas aguas son de reconocida eficacia para la curación de los catarros crónicos de garganta y convalecencia de la gripa (trancazo).

Ontaneña, indicios; Zuazo, 12 y Liérganes, 29-34; Beteln, 25-35; Panticosa, 2074; Montemayor, 17-20; Urberruaga de Ubilla, 30-33; Caldas de Oviada, 16; La Aliseda, 18 y 16; Santa Teresa de Avila, 16, y Arschavaleta, 7 y 7 c de su origen por libro.

ITINERARIO.—Estación de Arechavaleta línea ferrocarril Vasco-Navarro. Teléfono provincial en combinación con el teléfono interurbano y telegráfico; dos coches diarios. Para más detalles dirigirse al propietario Vicente de Arieta.

Hexagon

Máquina para coser y bordar, de esmeradísima fabricación inglesa. Afinación extrema, paupete irreprochable y marcha silenciosa, son las características de la máquina «Hexagon».

A pesar de la insuperable calidad de estas máquinas, las vendemos á unos precios mucho más económicos que las demás, cosas del ramo, pues no teniendo gastos de empleados, propagandistas ni excursionados, lo que en ello invierten otras casas, nosotros lo dejamos á beneficio del cliente.

Bebina central para coser y bordar, mesa de una gaveta y cubierta, pesetas 285. Máquina familiar, de lanzadera, vibrante, con una gaveta y cubierta, 245. Los demás modelos de varias gavetas y muebles de lujo, á precios sin competencia.

Representante para Alava: **Servando González**, calle de San Francisco, 16, VITORIA.

Esta es la casa de Vitoria mejor surtida en lanzaderas, accesorios y piezas de recambio para máquinas de coser de todas clases y marcas.

Reparación garantizada de máquinas de todas clases antiguas y modernas.

ELIXIR ESTOMACAL

de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda á las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, á veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antídoto.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID.

Cada donde se remitan folletos á quien los pida.

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

AGENCIAS EN TODAS LAS PROVINCIAS DE ESPAÑA, FRANCIA, PORTUGAL Y MARRUECOS

Seguros sobre la vida—Seguros contra incendios—Seguros á interés—Seguros contra accidentes—Seguros marítimos.

Capital social 10 millones de pesetas efectivas, completamente desembolsadas.

J. A. Quiroga y Goicoechea PLAZA DEL GENERAL LOMA, 6, 2 VITORIA

Compañía Naviera SOTA Y AZNAR

Línea de Uruguay y la Argentina

Servicio mensual rápido

Hacia el día 12 de Noviembre saldrá del puerto de Bilbao el vapor **BYRAMENDI**, de 10.800 toneladas de carga

directo para MONTEVIDEO, BUENOS AIRES Y ROSARIO DE SANTA FÉ, admitiendo carga sin transbordo para dichos puertos.

También admite carga para todos los puertos de la República Argentina, Uruguay y Paraguay, con transbordo en el puerto de BUENOS AIRES.

NOTA: Hacia el día 8 de Noviembre cargará en PASAJES un cargero la carga para este vapor, la cual será transbordada de barco á barco, extendiéndose en PASAJES comprobante directo y á este correo, combinación interesantísima para los señores cargadores que no tienen que preocuparse de su mercancía una vez embarcada en PASAJES.

Para más informes dirigirse á sus consignatarios en PASAJES Y SAN SEBASTIAN, HIJOS DE JULIAN DE SALAZAR, 2, en C.

Carbonos nacionales y extranjeros. Agencia de 4 decaes.

Compañía Hamburguesa

Hamburg Sudamerikanische Dampfschiffahrts Gesellschaft

Servicio regular de vapores correo alemanes de gran porte, admitiendo carga y pasajeros desde el puerto de Bilbao, directo y sin transbordo, para Montevideo y Buenos Aires. Próximas salidas: para Montevideo, vapor VIGO, 3 de Noviembre; para VILLAGARCIA, 20 de Noviembre; vapor EBPA-A. Precio del pasaje, 422'50 ptas.

Estos vapores están dotados de todos los adelantos modernos. Llevan máquin y cocinero y camareros españoles. También admiten carga para Rosario y guerra de Patagonia. Para informes de pasaje y carga dirigirse al representante en Bilbao, D. MUNDO COUTO, Buenos Aires, 16, bajo Teléfono 824. Dirección postal, Apartado 288. Telégrafos, COUTO.

Casa Pérez Gran Almacén de Música

Pianos de las marcas más reputadas.

Auto-Pianos marcas: Jesse Frisch, de New York; Jacob Doll, de Boston. Magnífica ocasión: auto-piano norteamericano. Máquinas parlantes, discos, sollos, etc.

Plaza Nueva, 23